

Herramienta de Programación Remota del Sensor

Cat. Núm. ZLS0R-RC1



ADVERTENCIAS:

- En caso de que tenga alguna duda en relación a cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Para aplicaciones en interiores únicamente.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

PK-A3383-10-04-5A

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN

ZLS0R-RC1 es una herramienta de programación de control remoto infrarrojo (IR) portátil, que se utiliza con OSMHB-VDW, ZLS10-IDW y ZLS10-ILW. El control remoto se utiliza para configurar los parámetros del sensor de ocupación. El control remoto puede almacenar hasta cuatro configuraciones del sensor, que pueden ser utilizadas para configurar rápidamente otros sensores con los mismos ajustes. El control remoto utiliza comunicación infrarroja para enviar y recibir las programaciones del sensor en alturas de montaje de hasta 15 metros (50 pies). El control remoto debe ser dirigido hacia el sensor que está siendo configurado. Las configuraciones populares pueden ser guardadas como un Modo (pueden almacenarse hasta 4 modos diferentes dentro del control remoto), lo cual simplifica los proyectos en los que se desean ajustes idénticos a lo largo de un gran número de sensores.

NOTAS:

- El control remoto se suministra con un estuche para transporte conveniente.
- Retire las baterías del compartimiento si el control remoto no será utilizado en 30 días.

OPERACIÓN

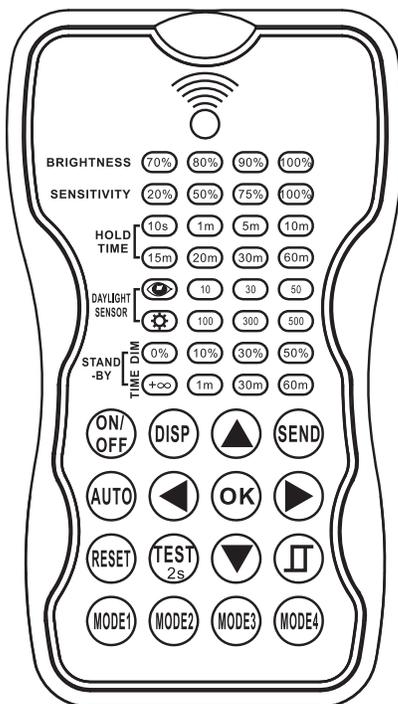
INDICADORES LED DEL CONTROL REMOTO

Botón	Descripción
BRIGHTNESS (70%, 80%, 90%, 100%)	Muestra el nivel de potencia de la iluminación durante la ocupación.
SENSITIVITY (20%, 50%, 75%, 100%)	Muestra la sensibilidad / rango del sensor de ocupación (100% para el rango máximo).
HOLD TIME (10s, 1m, 5m, 10m, 15m, 20m, 30m, 60m)	Muestra el período de tiempo que transcurre después de que el sensor se APAGA (si el nivel de Reserva es 0) o se atenúa en el nivel de Reserva, después de que el área se desocupa.
DAYLIGHT SENSOR	Selecciona el valor de Luminosidad ambiental actual como el nivel deseado de luz diurna.
DAYLIGHT SENSOR	Desactiva el sensor de luz diurna. Durante la ocupación se ENCENDERÁ la lámpara, independientemente de los niveles de Luz Ambiental.
DAYLIGHT SENSOR	Mientras el sensor de luz diurna esté activo, muestra el Valor de Referencia del nivel de Luminosidad (10, 30 ó 50 Lux), cuando la iluminación se ENCIENDE de manera automática una vez que el nivel de Luz Ambiental baja a o a menos del nivel de Luminosidad seleccionado.
DAYLIGHT SENSOR	Mientras el sensor de luz diurna esté activo, muestra los Valores de Referencia del nivel de Luminosidad (100, 300 ó 500 Lux), cuando la iluminación se APAGA de manera automática una vez que el nivel de Luz Ambiental alcanza el nivel de Luminosidad seleccionado (independientemente del estado de ocupación).
STAND-BY DIM (0%, 10%, 30%, 50%)	Muestra la potencia del nivel de iluminación cuando el área está desocupada. Ajustar el nivel de Atenuación de Reserva en 0% APAGARÁ las luces por completo durante la desocupación.
STAND-BY TIME (+∞, 1m, 30m, 60m)	Muestra el período de tiempo en que la iluminación permanecerá en el nivel de Atenuación de Reserva. Si se selecciona +∞, la iluminación nunca se APAGARÁ en su totalidad, y permanecerá en el nivel de Atenuación de Reserva hasta que se detecte una ocupación.

ESPECIFICACIONES

Suministro de Energía	Dos (2) baterías AAA de 1.5V, de preferencia alcalinas
Rango de Transmisión	Hasta 15 m (50 pies)
Temperatura Operativa	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Dimensiones	123 x 70 x 20.3 mm (4.84 x 2.76 x 0.8 pulgadas)

DIAGRAMA



OPERACIONES DE BOTONES

Botón	Descripción
ENCENDIDO/ APAGADO	Controla manualmente el ENCENDIDO/APAGADO para la iluminación y desactiva el sensor. Permanecerá en dicha configuración de manera permanente hasta que el usuario seleccione el botón de AUTOMÁTICO , el cual regresa el sensor a su operación normal.
AUTOMÁTICO	Regresa el sensor a sus configuraciones programadas, si el botón de ENCENDIDO/ APAGADO ha sido presionado para el control manual de la iluminación.
VISUALIZACIÓN	Muestra los parámetros de ajuste en curso. Los LED se iluminarán en el control remoto para visualizar los ajustes en curso.
REINICIO	Regresa todos los ajustes en el sensor a los ajustes originales del Interruptor DIP.
PRUEBA (2 SEGUNDOS)	Prueba el nivel de sensibilidad del sensor y confirma el rango del campo de visión deseado. Cuando se presiona el botón, el sensor pasa al Modo de Prueba, donde el Tiempo de Espera dura únicamente 2 segundos (el período de Reserva y el sensor de luz diurna están desactivados en este modo). Presione AUTOMÁTICO para salir del Modo de Prueba.
ARRIBA y ABAJO	Navega hacia arriba y hacia abajo en el control remoto para seleccionar / cambiar los parámetros.
IZQUIERDA y DERECHA	Navega hacia la izquierda y la derecha en el control remoto para seleccionar / cambiar los parámetros.
OK	Confirma los parámetros que son seleccionados.
ENVIAR	Carga los parámetros en curso en el control remoto hacia el (los) sensor(es). La luz LED, que está recibiendo los parámetros, se ENCENDERÁ/APAGARÁ para confirmar que la carga tuvo éxito.
ENCENDIDO/ APAGADO Para el Sensor de Luz Diurna Inteligente	ENCIENDE o APAGA la Función del Sensor de Luz Diurna Inteligente, con la finalidad de ENCENDER o APAGAR la iluminación de manera automática, de acuerdo con los niveles deseados de Luz Ambiental. Utilice los botones de ARRIBA o ABAJO para entrar a los parámetros del nivel de Luminosidad (10, 30 ó 50 Lux) como el Valor de Referencia para ENCENDER las luces automáticamente, y/o seleccione el nivel de Luminosidad del sensor de luz diurna (100, 300 ó 500 Lux) como el Valor de Referencia para APAGAR las luces automáticamente, en base a los niveles deseados de Luz Ambiental
MODOS 1, 2, 3, 4	Cuatro (4) Modos de Ambiente, con parámetros preestablecidos que pueden cambiarse y guardarse. Puede utilizarse para aplicaciones en donde es necesario programar varios sensores con ajustes idénticos.

WEB VERSION

CONFIGURACIÓN

Cambio en los Ajustes del (de los) Sensor(es):

1. Presione el botón **DISP (VISUALIZACIÓN)**. Los LED en el control remoto ZLS0R-RC1 mostrarán los ajustes en curso que pueden ser cargados al (a los) sensor(es).

NOTA: Si presiona **ENCENDIDO/APAGADO** antes, debe presionar **AUTOMÁTICO** para desbloquear el sensor

- Para realizar cambios, presione **ARRIBA** o **ABAJO** para moverse a través de cada ajuste. Los LED en el control remoto parpadearán a medida que se selecciona cada categoría. Cuando esté listo para realizar los cambios, navegue hacia el ajuste deseado utilizando los botones de **ARRIBA**, **ABAJO**, **IZQUIERDA** y **DERECHA** para seleccionar los nuevos parámetros.
- Presione **OK** para confirmar y guardar los ajustes actualizados en el control remoto.
- A continuación, dirija el control remoto hacia el sensor deseado y presione **ENVIAR** para cargar los nuevos ajustes. El (los) accesorio(s) de iluminación conectado(s) al sensor se ENCENDERÁ(N)/ APAGARÁ(N) como confirmación.

NOTAS:

- Utilice los botones de **ARRIBA** y **ABAJO** para cambiar los ajustes y para ingresar los nuevos parámetros.
- Presione **DISP (VISUALIZACIÓN)** para mostrar los ajustes remotos en curso que pueden ser cargados al (a los) sensor(es).

Cambio en los Ajustes del (de los) Sensor(es) Utilizando la Característica de Focelda Inteligente:

- Presione el botón **DISP (VISUALIZACIÓN)**. Los LED en el control remoto ZLS0R-RC1 mostrarán los ajustes en curso que pueden ser cargados al (a los) sensor(es).
- Presione **ARRIBA** o **ABAJO** para moverse a través de cada parámetro de ajuste. Los LED de los parámetros en el control remoto parpadearán para ser seleccionados.
- Presione el botón **(I)**. Dos indicadores LED parpadearán en los ajustes del sensor de luz diurna. Seleccione uno de los parámetros de luz diurna (10, 30 ó 50 Lux) para indicar en qué nivel LUX las luces se ENCENDERÁN automáticamente, y después seleccione uno de los parámetros de luz diurna (100, 300 ó 500 Lux) para indicar en qué nivel LUX las luces se APAGARÁN automáticamente (independientemente del estado de ocupación).
- Presione **OK** para confirmar y guardar los ajustes actualizados.
- A continuación, dirija el control remoto hacia el sensor deseado y presione **ENVIAR** para cargar los nuevos ajustes. El (los) accesorio(s) de iluminación conectado(s) al sensor se ENCENDERÁ(N)/ APAGARÁ(N) como confirmación.

NOTA: El botón **(I)** se desactiva por omisión.

NOTAS:

- Abra o cierre la característica del sensor de luz diurna presionando **(I)** cuando el control remoto se encuentre en el Modo de Configuración.
- Cuando se activa la Focelda Inteligente, el tiempo de reserva es +∞.
- La Focelda Inteligente invalida la acción de la fotocelda normal y funciona de manera independiente.
- Consulte la Función del Sensor de Luz Diurna para más detalles.

Función del Sensor de Luz Diurna:

Para abrir el sensor de luz diurna, presione **DISP (VISUALIZACIÓN)** para mostrar los ajustes en curso y después presione el botón **(I)**.

Ajustes en la siguiente demostración:

- Tiempo de Espera: 30 minutos
- Valor de Referencia de Luz Diurna para ENCENDER las luces: 50 Lux
- Valor de Referencia de Luz Diurna para APAGAR las luces: 300 Lux
- Atenuación de Reserva: 10%
- Período de Reserva: +∞

NOTA: Cuando está abierta la Focelda Inteligente, el período de Reserva únicamente puede ser +∞.



Con luz ambiental suficiente, las luces no se encenderán, independientemente de la ocupación.



Con luz ambiental insuficiente, el sensor ENCIENDE las luces cuando se detecta ocupación.



Después de que ya no se detecta ocupación y ha transcurrido el Tiempo de Espera, la iluminación se atenúa hasta el nivel de Reserva si el nivel de Luz Ambiental es inferior al Valor de Referencia del umbral de luz diurna.



Las luces se APAGARÁN automáticamente después de que transcurra el período de Reserva.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE PROVEEDORES (SDOC) DE LA FCC: El Modelo ZLS0R-RC1 es manufacturado por Leviton Manufacturing Co., Inc., 201 North Service Road, Melville, NY 11747, <http://www.leviton.com>. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pudiera causar una operación no deseada.

DECLARACIÓN DE LA INDUSTRIA DE CANADÁ (IC):

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS sobre la exención de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar la operación no deseada del dispositivo.

EXPOSICIÓN A RF Y UBICACIÓN CONJUNTA: Con el fin de cumplir con el Boletín 65 OET de la FCC y los límites de exposición a RF de ISED para la población en general / exposición no controlada, este dispositivo debe ser instalado y operado con una distancia mínima de 20 cm (7.9 pulgadas) entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ser ubicado en el mismo lugar ni operado en combinación con cualquier otra antena o transmisor.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implícita se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios previstos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basada en contrato, agravio o de otra manera.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 2 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Función de Corredor:

Para aplicaciones en corredor o pasillo, los sensores pueden ser programados para un control de tres niveles, en áreas que requieren un aviso de cambio de luz antes de APAGARSE por completo. El sensor ofrece 3 niveles de funciones de iluminación:

- Atenuación hasta APAGADO
- Umbral de luz diurna seleccionable
- Dos períodos de tiempo de espera seleccionables: Tiempo de Espera en Movimiento y Período de Reserva.

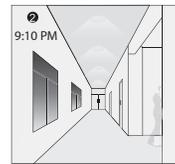
Función de Corredor contra Función del Sensor de Luz Diurna:

- En la Función de Corredor, para que la iluminación sea ENCIENDA, el nivel de Luz Ambiental debe ser menor que el nivel del Valor de Referencia de Luz Diurna y debe detectarse ocupación en el espacio.
- En la Función de Corredor, las luces se APAGARÁN una vez que el espacio quede vacío y el Tiempo de Reserva haya terminado. Cuando está activa la característica del Sensor de Luz Diurna Inteligente, las luces se APAGARÁN únicamente si el nivel de Luz Ambiental es mayor que el nivel del Valor de Referencia de Luz Diurna para APAGAR las luces.

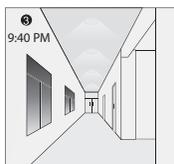
NOTA: Cuando se utiliza la característica del Sensor de Luz Diurna Inteligente, la Luz Ambiental debe estar arriba/abajo del nivel del Valor de Referencia de Luz Diurna seleccionado, durante al menos 1 minuto, antes de que las luces se ENCIENDAN/APAGUEN automáticamente.



1. La luz se enciende al 100% cuando se detecta ocupación.



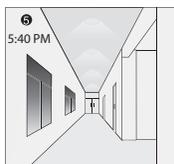
2. Cuando ya no se detecta ocupación y el Tiempo de Espera ha transcurrido, el nivel de la luz se atenúa hasta el nivel de Reserva.



3. La iluminación se mantiene en el nivel de Atenuación de Reserva hasta que se detecta ocupación.



4. Si/cuando el nivel de Luz Ambiental excede el Valor de Referencia de Luz Diurna para APAGAR las luces, las luces se APAGARÁN, independientemente del estado de la ocupación.



5. Cuando el nivel de Luz Ambiental cae por debajo del Valor de Referencia de Luz Diurna, la iluminación automáticamente se ENCIENDE al nivel de Atenuación de Reserva hasta que se detecta ocupación.

Uso del MODO 1, MODO 2, MODO 3 y/o MODO 4:

El Control Remoto ZLS0R contiene 4 modos que no tienen valor predeterminado, pero pueden ser programados y guardados con ajustes de configuración populares (hasta 4 ajustes).

Para Guardar los Ajustes dentro de los Modos:

- Presione el botón ya sea del **MODO 1, MODO 2, MODO 3** ó **MODO 4** en el control remoto. Los LED en el control remoto mostrarán cualquier ajuste existente para el modo elegido.
- Utilice los botones de **ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA** y **DERECHA** para seleccionar los nuevos ajustes deseados
- Presione **OK** para confirmar y guardar los nuevos ajustes en dicho modo.

Para Cargar los Ajustes a los Sensores:

La Función de Carga transfiere la configuración desde el control remoto hacia el sensor. Los parámetros de ajuste en curso o los ajustes del modo pueden ser cargados al sensor.

- Presione **DISP (VISUALIZACIÓN)** para mostrar los ajustes en curso en el control remoto o presione uno de los botones de **MODO 1, MODO 2, MODO 3** ó **MODO 4**.

NOTA: Verifique que todos los ajustes sean correctos. De lo contrario, cámbielos antes de cargarlos al sensor.

NOTA: Verifique los réglages et les corriger au besoin.

- Dirija el control remoto hacia el sensor y presione **ENVIAR**. La(s) lámpara(s) a la(s) que está conectado al sensor se ENCENDERÁ(N)/ APAGARÁ(N), y confirme que los ajustes cargados fueron recibidos con éxito.

CONSEJO: Si los otros sensores necesitan los mismos ajustes, dirija el control remoto hacia el sensor y presione **ENVIAR** (repita esto hasta que todos los sensores hayan sido actualizados con los ajustes deseados).

Reinicio:

Para cambiar todos los ajustes de regreso a los ajustes Predeterminados (de acuerdo a los interruptores DIP en el sensor), presione **REINICIO** al mismo tiempo que apunta hacia sensor adecuado.

Leviton® y el logotipo de Leviton son marcas registradas de Leviton Manufacturing Co., Inc. Intellect es una marca registrada de Leviton Manufacturing Co., Inc. registrada en los EUA, Canadá, México, la Unión Europea y el Reino Unido.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o rubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCIÓN:
COL:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
DATOS DE LA TIENDA/VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO. DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCIÓN:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
FECHA DE VENTA:	FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: